

Title (en)

Device for cleaning an inking device of an offset printing machine

Title (de)

Einrichtung zur Reinigung eines Farbwerkes einer Offsetdruckmaschine

Title (fr)

Dispositif de nettoyage d'un encrier d'une machine à imprimer en offset

Publication

EP 0692382 A2 19960117 (DE)

Application

EP 95108502 A 19950602

Priority

DE 4424590 A 19940713

Abstract (en)

The device comprises an ink duct roller (1) which is coupled to the ink lifter roller (2) and the following ink removal roller (3) during the cleaning operation. The ink lifter roller is arranged so that its circumference is in contact on each side between the ink duct roller and ink removal roller. A lever (7) supporting the ink lifter roller and a cam roller (6) is connected in an eccentric position (4) to an articulated coupling rod (9). The lever can be operated by means of a following work cylinder (8), separating the cam roller from a control unit (5). <IMAGE>

Abstract (de)

Die Erfindung betrifft eine Einrichtung zum Reinigen eines Farbwerkes einer Offsetdruckmaschine. Aufgabe der Erfindung ist es eine gleichzeitige Reinigung von Farbkastenwalze und dem nachgeordneten Walzenzug zu erzielen. Gelöst wird das dadurch, daß im Reinigungsbetrieb die Farbkastenwalze (1) mit der Farbheberwalze (2) und der nachgeordneten Farbabnahmewalze (3) gekoppelt ist, indem die Farbheberwalze (2) umfangsseitig in Kontakt zwischen Farbkastenwalze (1) und Farbabnahmewalze (3) angeordnet ist. <IMAGE>

IPC 1-7

B41F 35/04

IPC 8 full level

B41F 35/04 (2006.01)

CPC (source: EP US)

B41F 35/04 (2013.01 - EP US)

Citation (applicant)

- DE 2316635 B2 19770505
- DE 3606006 A1 19861016 - POLYGRAPH LEIPZIG [DD]
- DE 2703424 B1 19780810 - MASCHF AUGSBURG NUERNBERG AG

Cited by

DE10112756B4; DE10100910B4

Designated contracting state (EPC)

AT CH DE FR GB IT LI

DOCDB simple family (publication)

EP 0692382 A2 19960117; EP 0692382 A3 19961211; EP 0692382 B1 19981209; AT E174266 T1 19981215; DE 4424590 A1 19960118; DE 4424590 C2 19971218; DE 59504467 D1 19990121; JP 3004568 B2 20000131; JP H0839788 A 19960213; US 5575210 A 19961119

DOCDB simple family (application)

EP 95108502 A 19950602; AT 95108502 T 19950602; DE 4424590 A 19940713; DE 59504467 T 19950602; JP 17646095 A 19950712; US 50227995 A 19950713